



New Haven Unified School District//Distrito Escolar Unificado de New Haven
Searles Elementary School // Escuela Primaria de Searles
October 2018 Newsletter // Boletín de Octubre 2018



33629 15th Street, Union City, CA 94587 • Telephone: (510) 471-2772 •
Fax: (510) 471-8420 • Webpage: sea.mynhusd.org

33629 15th Street, Union City, CA 94587 • Teléfono: (510) 471-2772 •
Fax: (510) 471-8420 • Página: sea.mynhusd.org

PRINCIPAL'S MESSAGE

Dear Searles Families,

We made it through our first month of school! Our dedicated Searles staff have been working hard getting to know your student. It is our belief that in order to help your student reach their full potential we must build a strong foundation based on trust, respect, and care. In order to support us in building that rapport with your student, it is essential they come to school every day and on time. Missing any part of their school day can impact your student's learning and achievement. Please support your student's attendance.

Along with our desire in building a strong rapport with your student, we know we can't do it without collaborating with you. We are in our 6th year of implementing Academic Parent Teacher Team meetings and we host them by grade level. This month we look forward to meeting with families to discuss current student progress, academic goals and strategies to attain those goals. We look forward to seeing many new and familiar faces during our upcoming conference time. By working together, our students will succeed!

Searles has been the first Community School in New Haven Unified. We continue to work hard to connect our students and their families to resources and support in collaboration with our partners. We understand that needs occur beyond our classroom walls and we believe healthy families contribute to healthy students. Please contact our office for questions, concerns, or needs any time. We are here to serve you. Looking forward to a wonderful year!

Raquel Bocage
Principal

MENSAJE DE LA DIRECTORA

Estimadas familias de Searles,

¡Logramos pasar nuestro primer mes de escuela! Nuestro dedicado personal de Searles ha trabajado arduamente para conocer a su estudiante. Creemos que para ayudar a su estudiante a alcanzar su máximo potencial debemos construir una base sólida basada en la confianza, el respeto y la atención. Para ayudarnos a establecer esa relación con su estudiante es esencial que vengan a la escuela todos los días y a tiempo. Faltar a cualquier parte de su día escolar puede afectar el aprendizaje y el rendimiento de su estudiante. Por favor apoye la asistencia de su estudiante.

Junto con nuestro deseo de establecer una buena relación con su estudiante, sabemos que no podemos hacerlo sin colaborar con usted. Estamos en nuestro sexto año de implementación de las reuniones del Equipo Académico de Padres y Maestros y los organizamos por nivel de grado. Este mes esperamos reunirnos con las familias para hablar sobre el progreso actual de los estudiantes, las metas académicas y las estrategias para alcanzar esas metas. Esperamos ver muchas caras nuevas y familiares durante nuestra próxima conferencia. Al trabajar juntos, nuestros estudiantes tendrán éxito!

Searles ha sido la primera escuela comunitaria en New Haven Unified. Continuamos trabajando duro para conectar a nuestros estudiantes y sus familias con recursos y apoyo en colaboración con nuestros socios. Entendemos que las necesidades ocurren más allá de los muros de la clase y creemos que las familias saludables contribuyen a los estudiantes saludables. Comuníquese con nuestra oficina si tiene preguntas, inquietudes o necesita que le dediquemos un momento. Estamos aquí para servirle. ¡Esperamos tener un año maravilloso!

Raquel Bocage
Directora

COMMUNITY SCHOOL STRANDS

Teaching and Learning:

- **STATEWIDE DISASTER DRILL:** On **October 18** all schools in NHUSD will participate in the Statewide Shake Out. During this time, we will practice procedures to follow in case of an earthquake or other disaster. The drill will be at 10:20 a.m.

Health and Wellness:

- **Jog-A-Thon:** We are scheduled for our annual **Jog-A-Thon Fundraiser for Friday, September 28, 2018.** Please refer to the schedule sent home in your Thursday folder.
- We would like to remind our families that we have **ZUMBA** offered at our school. **Monday/Thursday evenings from 6:30-7:30 p.m. and Tuesday/Thursdays from 8:15-9:15 am.**

Family Strengthening:

- In October we will begin our Community Cafe Fridays in the new Parent Center. Families will be invited for coffee, tea, goodies and we will have organizations and partners provide information to our families. This is from 8:05 to 9:30 every Friday!

Community Engagement:

- Thank you to PTC, Marc Guastavino and Susana Peinado for putting on a successful movie night last Friday! Families enjoyed quality time together watching E.T.
- On Saturday, October 27th as part of the National Make a Difference Day - Searles will be holding a school wide campus Beautification Day, from 8:30-12 p.m. More details to come...please SAVE THE DATE!!!

ESCUELAS COMUNITARIAS

Enseñanza y Aprendizaje:

- **SIMULACRO DE DESASTRES ESTATAL:** El 18 de octubre todas las escuelas en NHUSD participarán en el Simulacro de Terremoto a nivel estatal. Durante este tiempo, practicaremos los procedimientos a seguir en caso de un terremoto u otro desastre. El simulacro será a las 10:20 a.m.

Salud y Bienestar:

- **Maratón de Carreras/Caminatas:** estamos programados para nuestra recaudación de fondos para el maratón de carreras/caminatas anual para el viernes 28 de septiembre de 2018. Consulte el calendario enviado a casa en la carpeta de los jueves.
- Nos gustaría recordarles a nuestras familias que tenemos **ZUMBA** en nuestra escuela. Lunes/ jueves por la tarde de 6: 30-7: 30 p.m. y martes / jueves de 8: 15-9: 15 a.m.

Fortalecimiento familiar:

- En octubre, comenzaremos nuestros viernes de Cafe Comunitario en el nuevo Centro para Padres. Las familias serán invitadas a tomar café, té, golosinas y tendremos organizaciones y socios que proporcionarán información a nuestras familias. ¡Esto es de 8:05 a 9:30 todos los viernes!
- El viernes 26 de octubre será nuestro primer Café con el Director, que se llevará a cabo el 4^{to} viernes de cada mes, también en el Centro para Padres.

Participación de la comunidad:

- ¡Gracias a PTC, Marc Guastavino y Susana Peinado por organizar una exitosa noche de cine el viernes pasado! Las familias disfrutaron tiempo de calidad juntas viendo E.T.
- El sábado 27 de octubre como parte del Día Nacional de Hacer una Diferencia, ¡Searles llevará a cabo un Día de Embellecimiento en el campus de toda la escuela, de 8:30-12 p.m. Más detalles por venir... ¡¡¡POR FAVOR APUNTE LA FECHA!!!